

OPTIONAL ACCESSORIES & ATTACHMENTS:	
12-20" Scabbard	**89850308034**
Chain Saw Carry Bag	**103942147**
18" ToughChest Case	**99988801208**
24" ToughChest Case	**99988801207**
Chain Sharpening Kit	**99988800724**
7/32" Chain Saw File -	
3 file pack	**99988800744**
12 file pack	**99988800729**

SAFETY EQUIPMENT	
Helmet System	**99988801500**
Chaps - 36' Apron	**99988801300**
Chaps - 36" Full Wrap	**99988801302**
Chaps - 40' Apron	**99988801301**
Chaps - 40" Full Wrap	**99988801303**

ACCESSOIRES EN OPTION	
Fourreau 30-50cm	89850308034
Étui pour scie à chaîne	103942147
ToughChest-Étui 46cm	99988801208
ToughChest-Étui 61cm	99988801207
Kit d'affûtage de chaîne	99988800724
Lime de scie à chaîne 6mm	
paquet de 3	99988800744
paquet de 12	99988800729

EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	
Système de casque protecteur	99988801500
Chaparreras	
Jambières-tablier 91cm	99988801300
Jambières de protection 91cm	99988801302
Jambières-tablier 102cm	99988801301
Jambières de protection 102cm	99988801303

PARTS CATALOG

NOMENCLATURE DES PIÈCES

CS-680
Chain Saw

CS-680 SCIE À CHAÎNE



66.8 cc

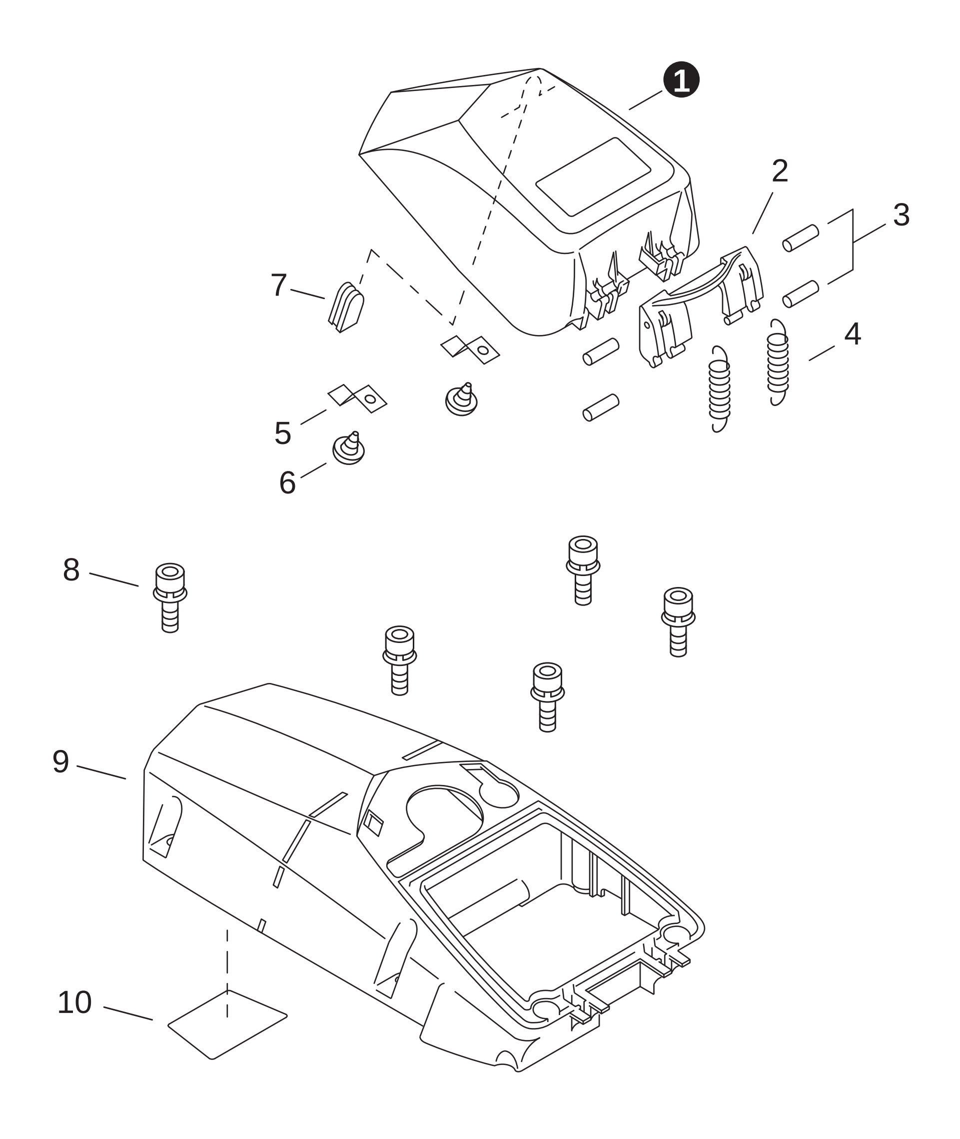
SERIAL NUMBER
NUMÉRO DE SÉRIE

C03304001001-C03304999999

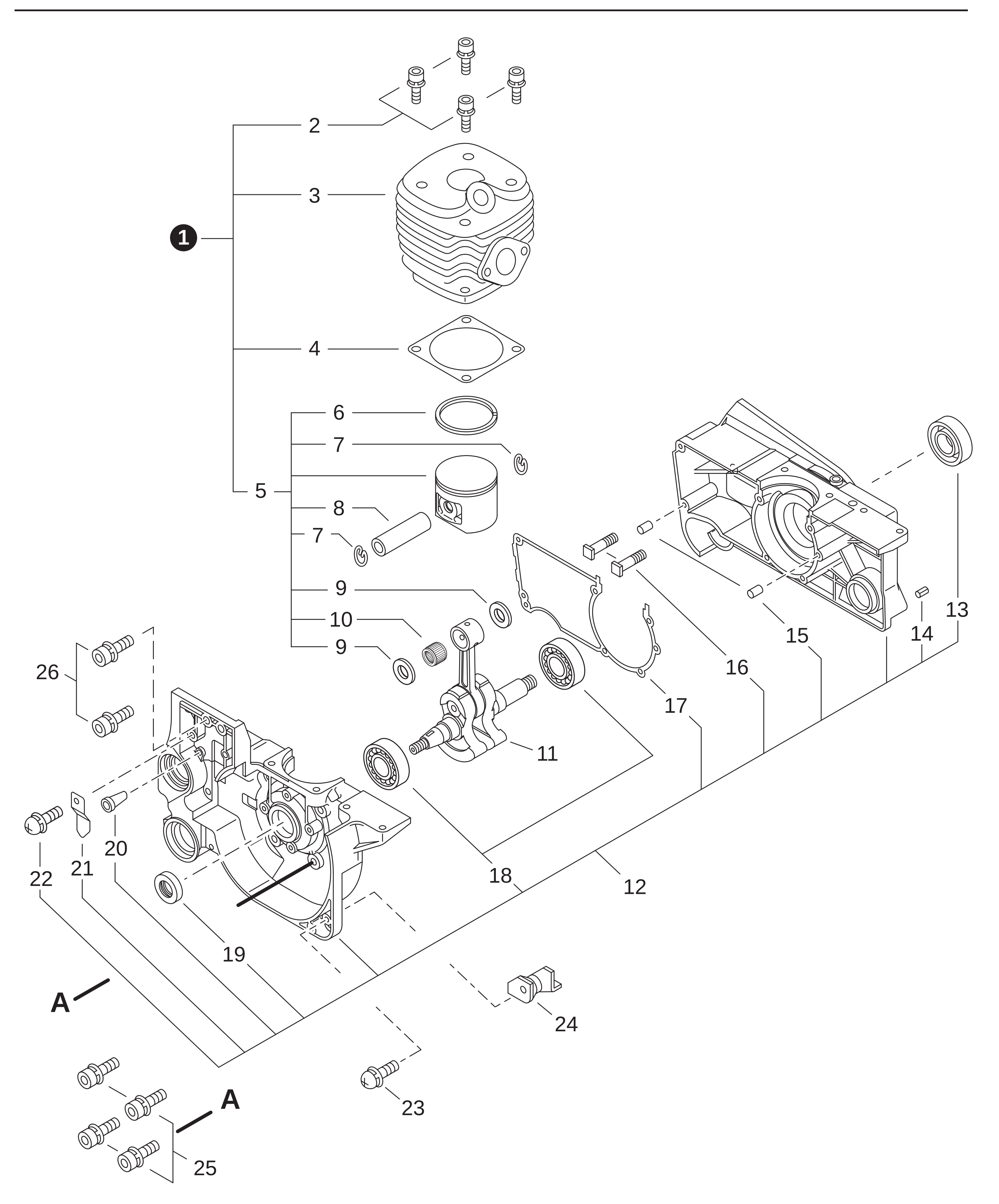
ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road, Lake Zurich, Illinois 60047
WWW.ECHO-USA.COM

P/N 99922200649
REVISED 02/20/12


ECHO



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	A232000070	1	COVER, AIR FILTER	COUVERCLE DU FILTRE À AIR
2	A235000050	1	LATCH, FILTER COVER	LOQUET DU COUVERCLE DE FILTRE
3	90033030120	4	PIN 3×12	GOUPILLE 3×12
4	V451000190	2	SPRING, TENSION	RESSORT DE TENSION
5	V453000040	2	SPRING, FLAT	RESSORT PLAT
6	90025304010	2	SCREW 4×10	VIS 4×10
7	13033832430	1	GROMMET	RONDELLE
8	90016205020	5	BOLT H.S. 5×20	BOULON H.S. 5×20
9	A160000461	1	COVER, ENGINE	COUVERCLE DU MOTEUR
10	V341000010	1	SHIELD, HEAT	BOUCLIER THERMIQUE


1
2
3
4
5
6
7
7
8
9
10
9
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
A
A

NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	**P021039000**	**1**	**KIT, ENGINE REPAIR**	**KIT DE RÉPARATION DU MOTEUR**
2	90016205025	4	+BOLT H.S. 5×25	+BOULON H.S. 5×25
3	A130000980	1	+CYLINDER	+CYLINDRE
4	10101032431	1	+GASKET, CYLINDER	+JOINT CYLINDRE
5	**P021015290**	**1**	**+KIT, PISTON**	**+KIT DE PISTON**
6	A101000150	1	++RING, PISTON	++SEGMENT DE PISTON
7	V580000000	2	++RING, SNAP	++ANNEAU ÉLASTIQUE
8	V610000000	1	++PIN, PISTON 12	++AXE DE PISTON 12
9	10001418430	2	++WASHER, THRUST	++RONDELLE DE BUTÉE
10	10001232430	1	++BEARING, NEEDLE	++ROULEMENT Ã AIGUILLES
11	A011000250	1	ASSY, CRANKSHAFT	VILEBREQUIN COMPLET
12	**10020432435**	**1**	**KIT, CRANKCASE**	**KIT DE CARTER DE MOTEUR**
13	10021232430	1	+SEAL, OIL	+JOINT D'HUILE
14	90034250025	1	+PIN, SPRING Ø5×25mm	+GOUPILLE ÉLASTIQUE Ø5×25mm
15	10021502830	2	+PIN, LOCATING 5×10	+GOUPILLE DE POSITIONNEMENT 5×10
16	43301119830	2	+STUD, GUIDE BAR 8	+GOUJON DE GUIDE-CHAÎNE 8
17	10024232430	1	+GASKET, CRANKCASE	+JOINT CARTER DE MOTEUR
18	90081036202	2	+BEARING, BALL 6202	+ROULEMENT À BILLES 6202
19	10021219830	1	+SEAL, OIL	+JOINT D'HUILE
20	43611413930	1	+ASSY, VENT	+ÉVENT COMPLET
21	V150000570	1	+PLATE, EYE	+PLAQUE
22	90024204008	1	+SCREW 4×8	+VIS 4×8
23	90023805014	1	SCREW 5×14	VIS 5×14
24	V401000060	1	CUSHION 5	COUSSIN 5
25	90016205035	4	SCREW 5×35	VIS 5×35
26	90016205020	2	BOLT H.S. 5×20	BOULON H.S. 5×20

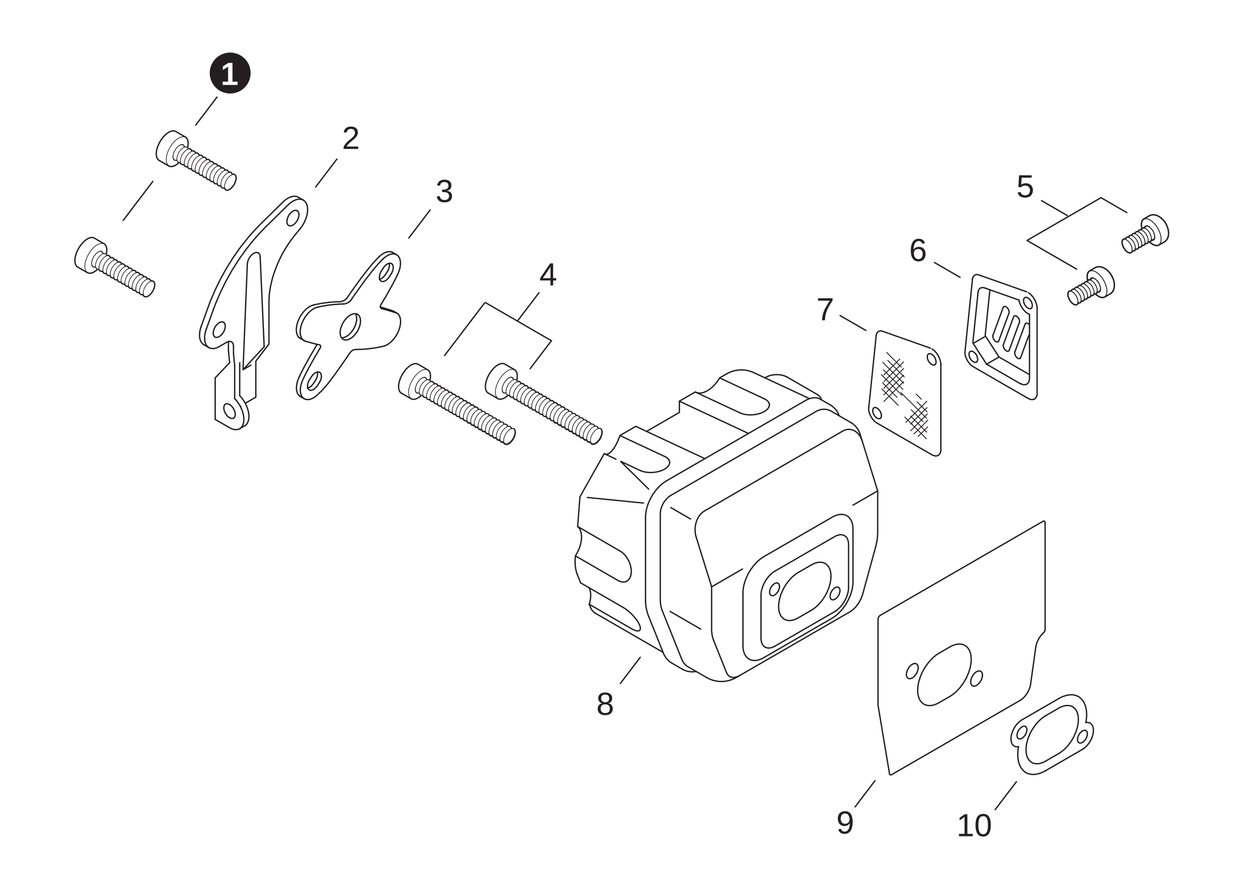
+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble

NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	A202000011	1	BELLOWS, INTAKE	SOUFFLET D'ADMISSION
2	90016205014	2	BOLT H.S. 5×14	BOULON H.S. 5×14
3	A220000012	1	CASE, CARBURETOR	BOÎTIER DU CARBURATEUR
4	V420000540	1	CUSHION	COUSSIN
5	90016205020	4	BOLT H.S. 5×20	BOULON H.S. 5×20
6	V420000320	1	CUSHION	COUSSIN
7	P021002801	1	INSULATOR, INTAKE	ISOLATEUR D'ADMISSION
8	A204000020	1	MOUNT, AIR FILTER	SUPPORT DE FILTRE À AIR
9	9110705050	2	BOLT, FLANGE	BOULON À BRIDE
10	A226000070	1	FILTER, AIR	FILTRE À AIR
11	A238000030	1	COVER, AIR FILTER	COUVERCLE DU FILTRE À AIR

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	90016205010	2	BOLT H.S. 5×10	BOULON H.S. 5×10
2	14571132430	1	BRACKET, MUFFLER	BASE DU SILENCIEUX COMPLET
3	14581331730	1	COVER, MUFFLER	COUVERCLE DU SILENCIEUX
4	90016205020	2	BOLT H.S. 5×20	BOULON H.S. 5×20
5	90016204010	2	BOLT 4×10	BOULON 4×10
6	A313000280	1	GUIDE, EXHAUST	GUIDE D'ÉCHAPPEMENT
7	14586232630	1	SCREEN, SPARK ARRESTER	PARE-ÉTINCELLES
8	A300000781	1	MUFFLER	SILENCIEUX
9	V104000920	1	SHIELD, EXHAUST HEAT	BOUCLIER THERMIQUE ÉCHAPPEMENT
10	14551032431	1	GASKET, EXHAUST	JOINT D'ÉCHAPPEMENT

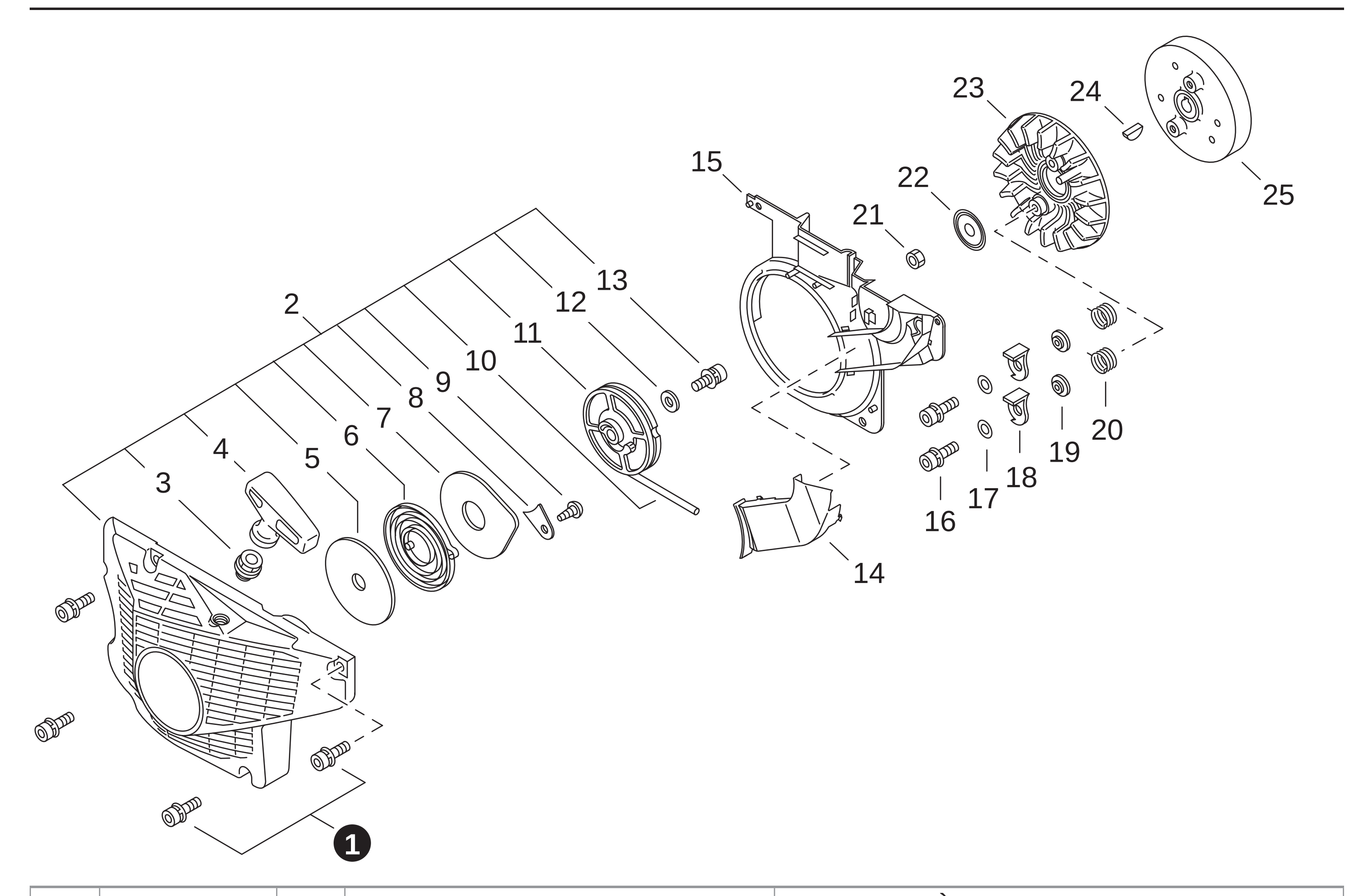
+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble

NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	15901010630	1	PLUG, SPARK BPM-7A	BOUGIE BPM-7A
2	15901010230	1	PLUG, SPARK BPMR-7A	BOUGIE BPMR-7A
3	A426000010	1	TERMINAL, SPARK PLUG	BORNE DE BOUGIE
4	A427000013	1	CAP, SPARK PLUG	PROTECTEUR DE BOUGIE
5	15661119830	1	TUBE	TUBE
6	15660132632	1	COIL, IGNITION	BOBINES D'ALLUMAGE
7	16202132431	1	WIRE, LEAD	FIL DE SORTIE
8	90024204008	1	SCREW 4×8	VIS 4×8
9	90016204020	2	SCREW 4×20	VIS 4×20
10	16340032430	1	SWITCH, ON-OFF	INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT
11	15663532430	1	PLATE, GROUND	PRISE DE TERRE
12	17811432630	1	GROMMET, THROTTLE ROD	RONDELLE TIGE D'ACCÉLÉRATEUR
13	C454000181	1	ROD, THROTTLE	TIGE D'ACCÉLÉRATEUR
14	17881033331	1	GROMMET, CHOKE	BAGUE D'ÉTRANGLEUR
15	A241000030	1	ROD, CHOKE	TIGE D'ÉTRANGLEUR
16	17809037930	1	LEVER, THROTTLE LOCKOUT	LEVIER GÂCHETTE DE SÉCURITÉ
17	17804319830	1	SPRING, THROTTLE RETURN	RESSORT D'ACCÉLÉRATEUR
18	C450000281	1	TRIGGER, THROTTLE	GÂCHETTE D'ACCÉLÉRATEUR
19	90034250025	1	PIN, SPRING Ø5×25mm	GOUPILLE ÉLASTIQUE Ø5×25mm

\+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

\+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble



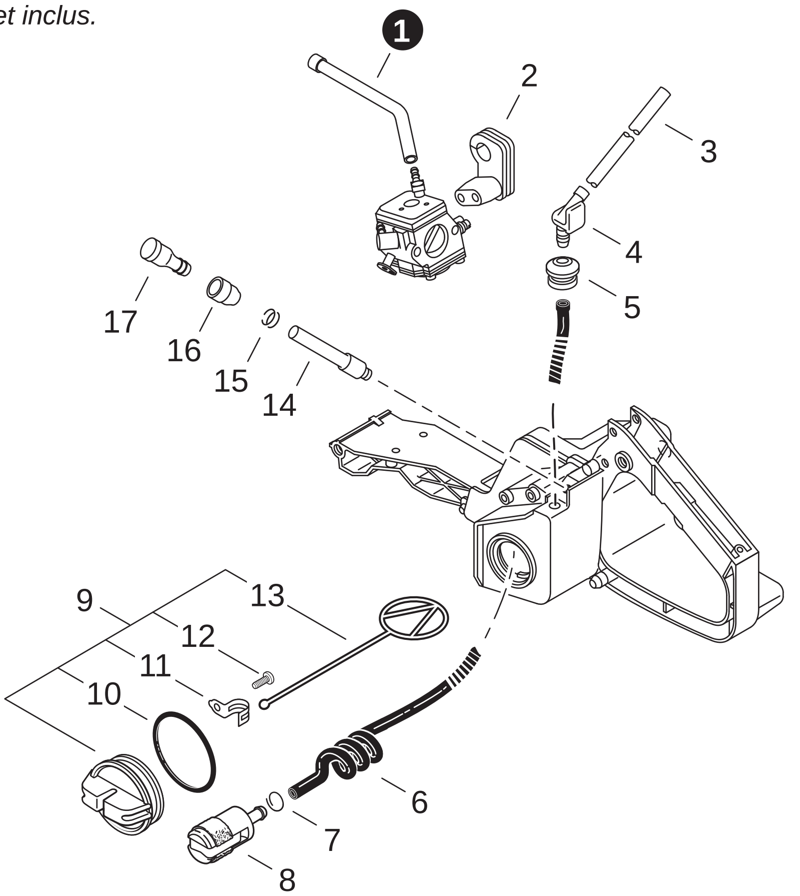
NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	90016205020	4	BOLT H.S. 5×20	BOULON H.S. 5×20
2	**P021002901**	**1**	**ASSY, STARTER**	**ASSEMBLAGE DU LANCEUR À RAPPEL**
3	17722710630	1	+GUIDE, ROPE	+GUIDE DE CORDE
4	17722830830	1	+GRIP, STARTER	+POIGNÉE DU DÉMARREUR
5	17722102830	1	+PLATE, STARTER	+PLAQUE DU LANCEUR À RAPPEL
6	17722002834	1	+SPRING, RECOIL	+RESSORT DE RAPPEL
7	17722107060	1	+PLATE, STARTER	+PLAQUE DU LANCEUR À RAPPEL
8	43314415130	1	+PLATE, EYE	+PLAQUE
9	90025304008	1	+SCREW 4×8	+VIS 4×8
10	17722607060	1	+ROPE, STARTER 4.0×950	+CORDE DU DÉMARREUR 4.0×950
11	17721532330	1	+REEL, ROPE	+ENROULEUR CORDE
12	90060300005	1	+WASHER 5.5×12×0.8	+RONDELLE 5.5×12×0.8
13	90016205014	1	+BOLT H.S. 5×14	+BOULON H.S. 5×14
14	A161000020	1	DUCT, AIR	CONDUITE D'AIR
15	A172000850	1	COVER, FAN	COUVRE-VENTILATEUR
16	V203000150	2	BOLT 5×18	BOULON 5×18
17	90060300005	2	WASHER 5.5×12×0.8	RONDELLE 5.5×12×0.8
18	17721832631	2	PAWL, STARTER	CLIQUET DE LANCEUR À RAPPEL
19	V353000192	2	COLLAR 5	COLLET 5
20	17723419832	2	SPRING, RETURN	RESSORT DE RAPPEL
21	90050000008	1	NUT M8	ÉCROU M8
22	10014319830	1	WASHER 8.2×31×0.8	RONDELLE 8.2×31×0.8
23	A171000060	1	FLYWHEEL	VOLANT
24	10014230830	1	KEY, WOODRUFF	CLAVETTE
25	15680032631	1	ROTOR, MAGNETO	VOLANT MAGNÉTIQUE

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble

P021016250
Rear handle assy. includes:
Poignée arrière complet inclus.

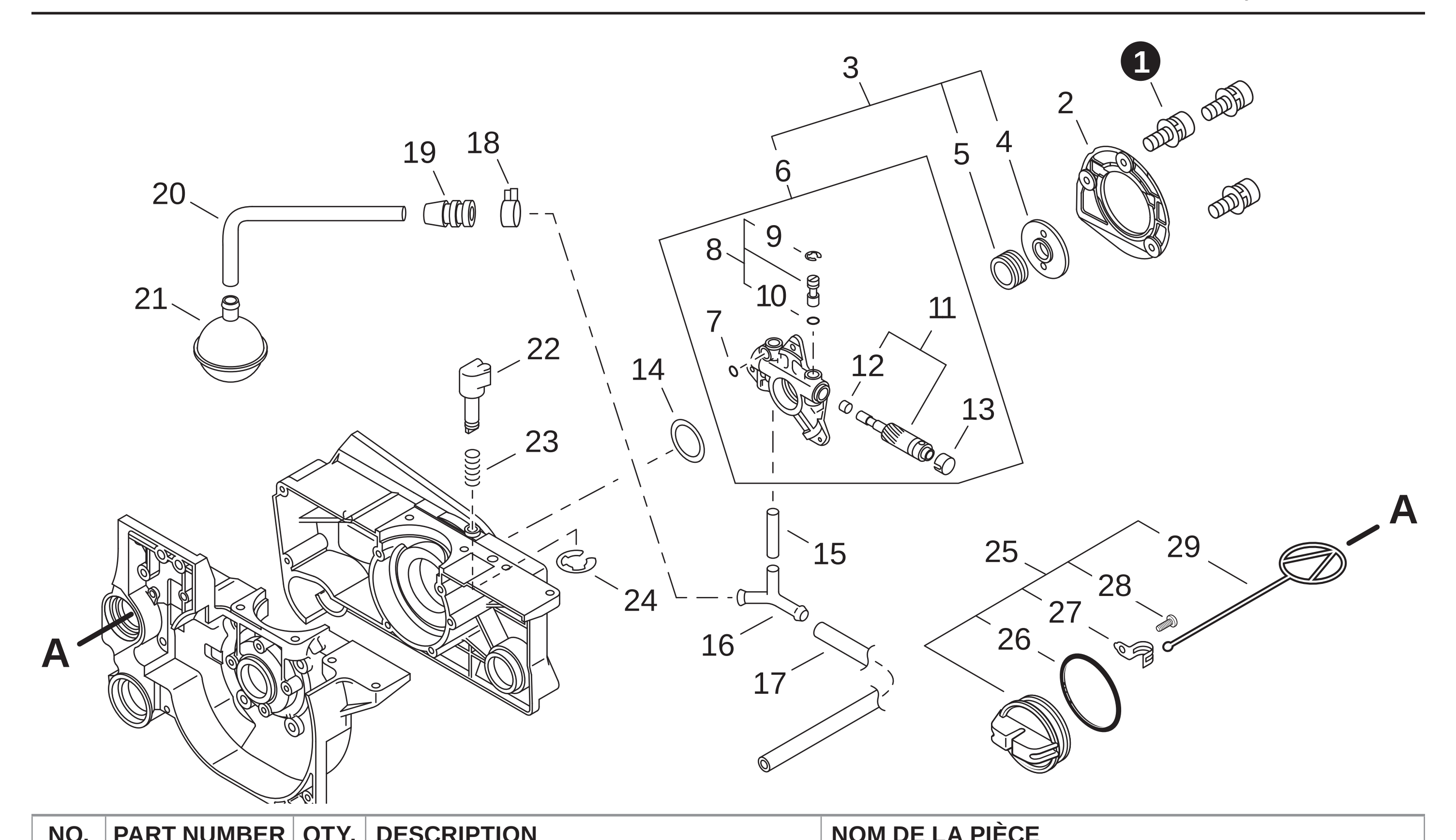
14, 15, 16, 17



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	13011019830	1	TUBE, IMPULSE	TUYAU D'IMPULSIONS
2	V131000010	1	GROMMET, NEEDLE	ANNEAU D'AIGUILLE
3	V471003770	1	TUBE, FUEL 3×6×110MM	TUYAU DE CARBURANT 3×6×110MM
4	13201133031	1	CONNECTOR, FUEL TUBE	CONNECTEUR, TUYAU À ESSENCE
5	13211501461	1	GROMMET	RONDELLE
6	13201030830	1	TUBE, FUEL PICK-UP	TUYAU CAPTADORA DE CARBURANT
7	V490001230	1	CLIP 6.5MM	ATTACHE 6.5MM
8	13120519831	1	FILTER, FUEL	FILTRE À CARBURANT
9	**P021037510**	**1**	**ASSY, FUEL CAP**	**ASSEMBLAGE DU BOUCHON DE CARBURANT**
10	V581000600	1	+O-RING 29	+JOINT TORIQUE 30
11	13105019830	1	+BRACKET, RETAINER	+SUPPORT DE ATTACHE
12	90024603008	1	+SCREW, TAPPING 3×8	+VIS AUTOTARAUDEUSE 3×8
13	13105119830	1	+CONNECTOR, CAP L=60mm	+CONNEXION DU BOUCHON L=60mm
14	13131232430	1	TUBE, VENT	TUYAU ÉVENT
15	V490001230	1	CLIP 6.5MM	ATTACHE 6.5MM
16	13132840630	1	HOLDER, VENT	SUPPORT DE CLAPET ANTIRETOUR
17	13130056431	1	ASSY, VENT	ÉVENT COMPLET

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble

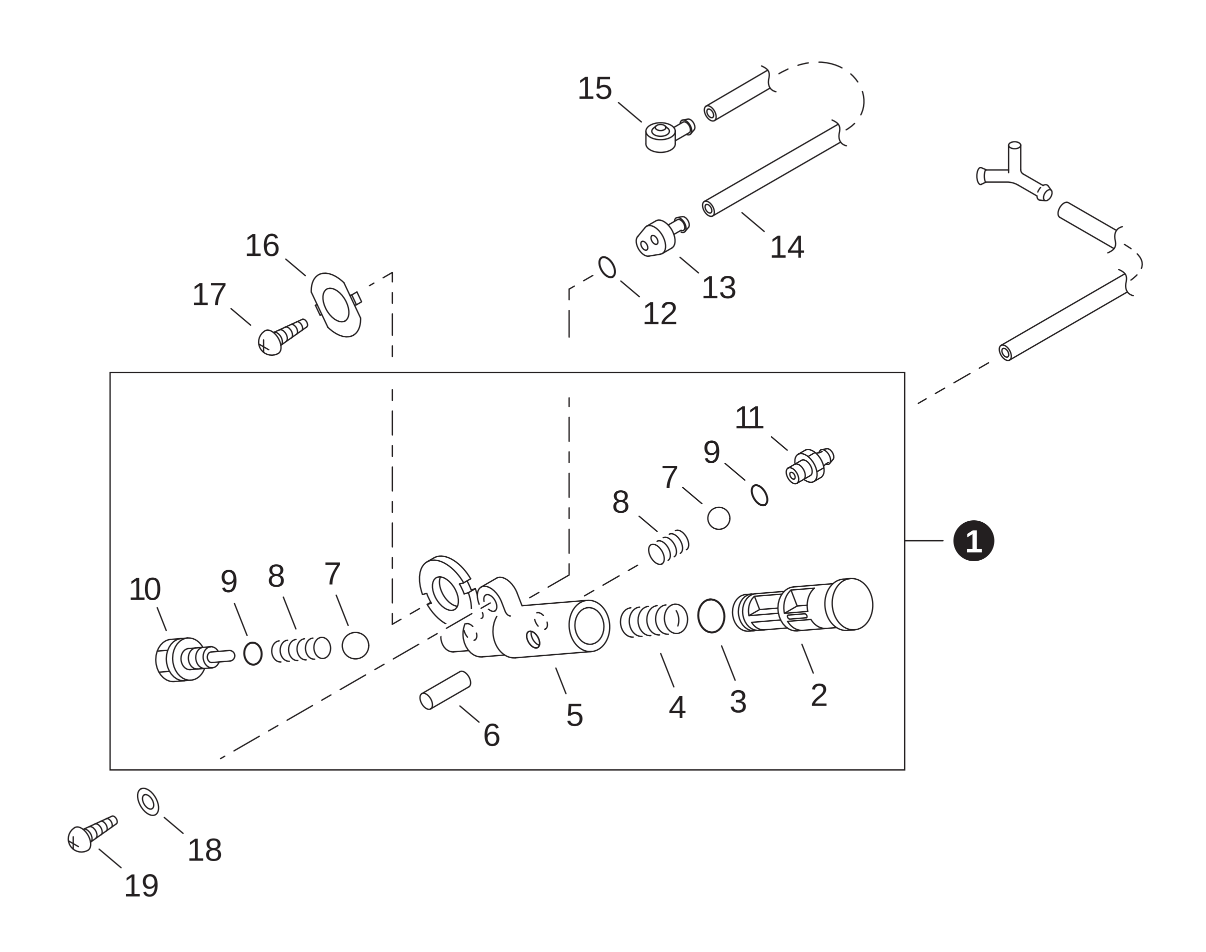


NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	90016204012	3	BOLT H.S. 4×12	BOULON H.S. 4×12
2	43760532430	1	COVER, OILER	COUVERCLE DE GRAISSEUR
3	**43700037530**	**1**	**KIT, AUTO-OILER**	**KIT, GRAISSEUR AUTOMATIQUE**
4	V309000040	1	+WASHER 12	+RONDELLE 12
5	43706319930	1	+GEAR, WORM	+ENGRENAGE À VIS SANS FIN
6	**43700237530**	**1**	**+ASSY, AUTO-OILER**	**+GRAISSEUR AUTOMATIQUE COMPLET**
7	90072000003	1	++O-RING 3	++JOINT TORIQUE 3
8	**43700935430**	**1**	**++ASSY, CONTROL PIN**	**++ASS. GOUPILLE DE COMMANDE**
9	43706519830	1	+++C-CLIP	+++ATTACHE
10	43703019830	1	+++O-RING	+++JOINT TORIQUE
11	**43700632330**	**1**	**++KIT, PLUNGER**	**++KIT DE PISTON**
12	43702032430	1	+++PACKING	+++GARNITURE
13	43706219830	1	++CAP, PLUNGER	++CAPUCHON DE PISTON
14	V540000210	1	O-RING	JOINT TORIQUE
15	43721132430	1	TUBE, OIL 3×6×20	TUYAU Ã HUILE 3×6×20
16	43721232430	1	CONNECTOR, TUBE	CONNEXION DE TUBE
17	43721015130	1	TUBE 3×6×200	TUYAU 3×6×200
18	V490001230	1	CLIP 6.5MM	ATTACHE 6.5MM
19	13211512330	1	GROMMET	RONDELLE
20	43721038330	1	TUBE, OIL PICK-UP	TUYAU CAPTADORA DE Ã L'HUILE
21	43620514730	1	FILTER, OIL	FILTRE Ã HUILE
22	43703937630	1	KNOB	BOUTON
23	43701519830	1	SPRING	RESSORT
24	90070000003	1	E-RING 3	BAGUE EN E 3
25	**P021016310**	**1**	**ASSY, OIL CAP**	**ASSEMBLAGE DU BOUCHON DE HUILE**
26	90072502025	1	+O-RING	+JOINT TORIQUE
27	13105019830	1	+BRACKET, RETAINER	+SUPPORT DE ATTACHE
28	90024603008	1	+SCREW, TAPPING 3×8	+VIS AUTOTARAUDEUSE 3×8
29	13105119830	1	+CONNECTOR, CAP L=60mm	+CONNEXION DU BOUCHON L=60mm

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble

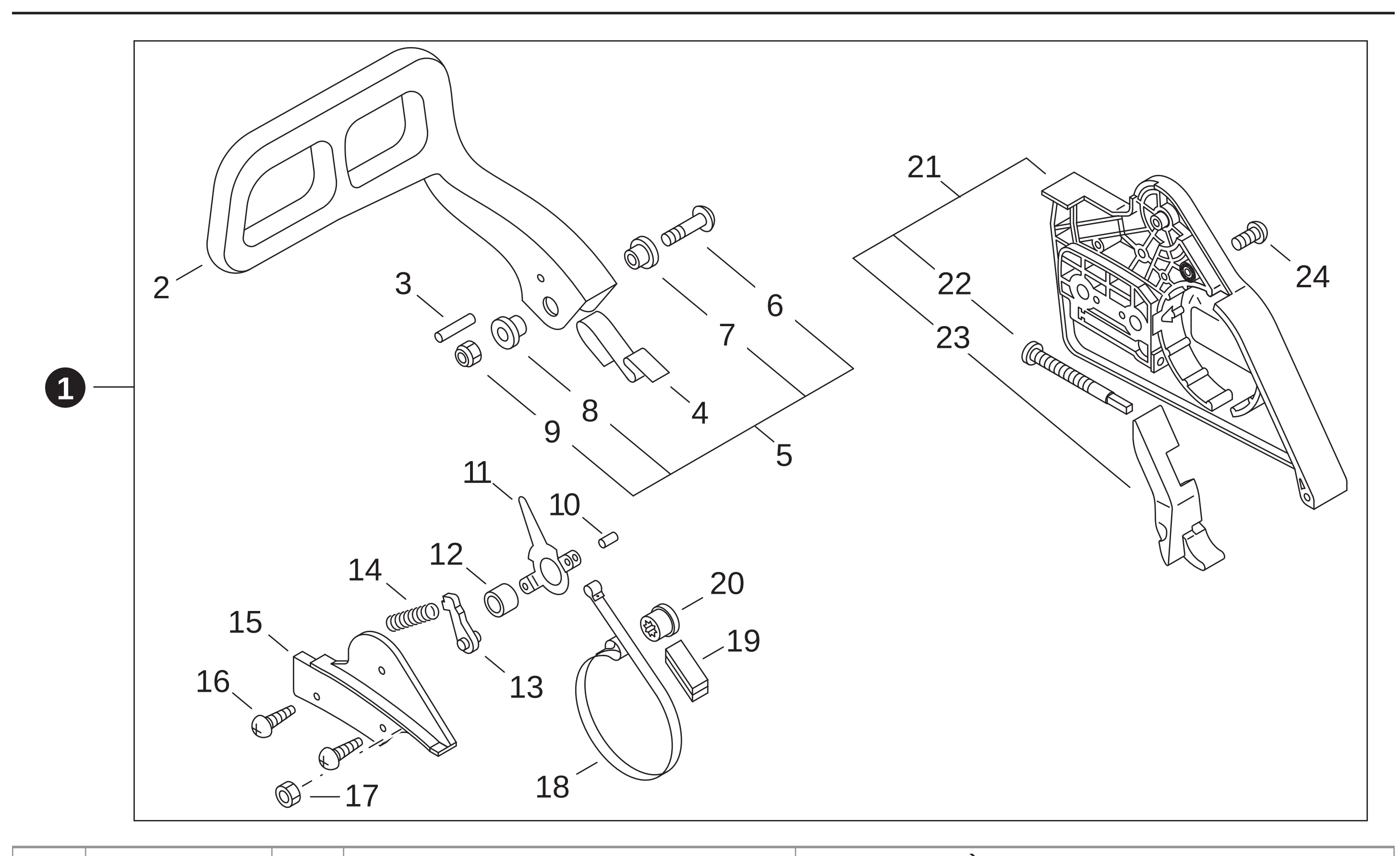




NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	**43710038832**	**1**	**ASSY, OIL PUMP**	**POMPE Ã L'HUILE COMPLET**
2	43711238731	1	+PISTON, OIL PUMP	+PISTON, POMPE Ã L'HUILE
3	90072000007	1	+O-RING 7 MM	+JOINT TORIQUE 7 MM
4	43711119830	1	+SPRING	+RESSORT
5	43711019831	1	+BODY, OIL PUMP	+CORPS, POMPE HUILE
6	90034520016	1	+PIN, SPRING 2×16	+GOUPILLE ÉLASTIQUE 2×16
7	43701200330	2	+VALVE, BALL	+CLAPET À BILLE
8	V450000290	2	+SPRING, COMPRESSION	+RESSORT DE COMPRESSION
9	43712203430	2	+O-RING	+JOINT TORIQUE
10	43712110130	1	+ADAPTOR, OIL PUMP	+ADAPTATEUR DE POMPE Ã L'HUILE
11	43711819830	1	+CONNECTOR, TUBE	+CONNEXION DE TUBE
12	90072000003	2	O-RING 3	JOINT TORIQUE 3
13	43721232630	1	CONNECTOR, TUBE	CONNEXION DE TUBE
14	43721632630	1	TUBE, OIL - 3×6×125	TUYAU Ã HUILE - 3×6×125
15	43723232630	1	CONNECTOR, TUBE	CONNECTEUR, TUYAU
16	43741319830	1	BRACKET, OIL PUMP	SUPPORT DU POMPE Ã L'HUILE
17	90025204010	1	SCREW 4×10	VIS 4×10
18	90060300005	1	WASHER 5.5×12×0.8	RONDELLE 5.5×12×0.8
19	90025205020	1	SCREW 5×20	VIS 5×20

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	**P021010642**	**1**	**ASSY, CHAIN BRAKE**	**FREIN DE CHAÎNE COMPLET**
2	43310538131	1	+LEVER, BRAKE	+LEVIER DE FREIN
3	90033035260	1	+PIN 3.5×26	+GOUPILLE 3.5×26
4	43311438131	1	+SPRING, FLAT	+RESSORT PLAT
5	**43311337539**	**1**	**+KIT, SCREW**	**+KIT DE VIS**
6	90020905035	1	++SCREW 5×35	++VIS 5×35
7	43316739730	1	++COLLAR 5	++COLLET 5
8	43316739130	1	++SPACER 5	++ENTRETOISE 5
9	90056250005	1	++NUT, LOCK M5	++ÉCROU D'ARRÊT M5
10	90033040088	1	+PIN, SPRING 4×8.8	+GOUPILLE ÉLASTIQUE 4×8.8
11	43320835431	1	+LEVER, BRAKE	+LEVIER DE FREIN
12	43311635430	1	+SPACER 8×12×9	+ENTRETOISE 8×12×9
13	43320935430	1	+STOPPER, BRAKE	+ARRÊT DE FREIN
14	43312238130	1	+SPRING, BRAKE	+RESSORT DE FREIN
15	43331038130	1	+COVER, BRAKE	+COUVERCLE DE FREIN
16	90025204012	2	+SCREW 4×12	+VIS 4×12
17	90050000003	1	+NUT 3 MM	+ÉCROU 3 MM
18	43312338131	1	+BAND, BRAKE	+BANDE DE FREIN
19	43331232630	1	+SEAL, BRAKE	+JOINT DE FREIN
20	43314235430	1	+ADJUSTER, BRAKE	+RÉGLEUR DE FREIN
21	**P021002286**	**1**	**+KIT, SPROCKET GUARD**	**+KIT DE PROTECTEUR, PIGNON**
22	V203000110	1	++SCREW, CHAIN TENSIONER	++VIS TENDEUR DE CHAÎNE
23	C302000000	1	++CUSHION	++COUSSIN
24	90022003018	1	+SCREW 3×18	+VIS 3×18

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble

Sprocket Guard, Clutch
Protecteur pignon, Embrayage



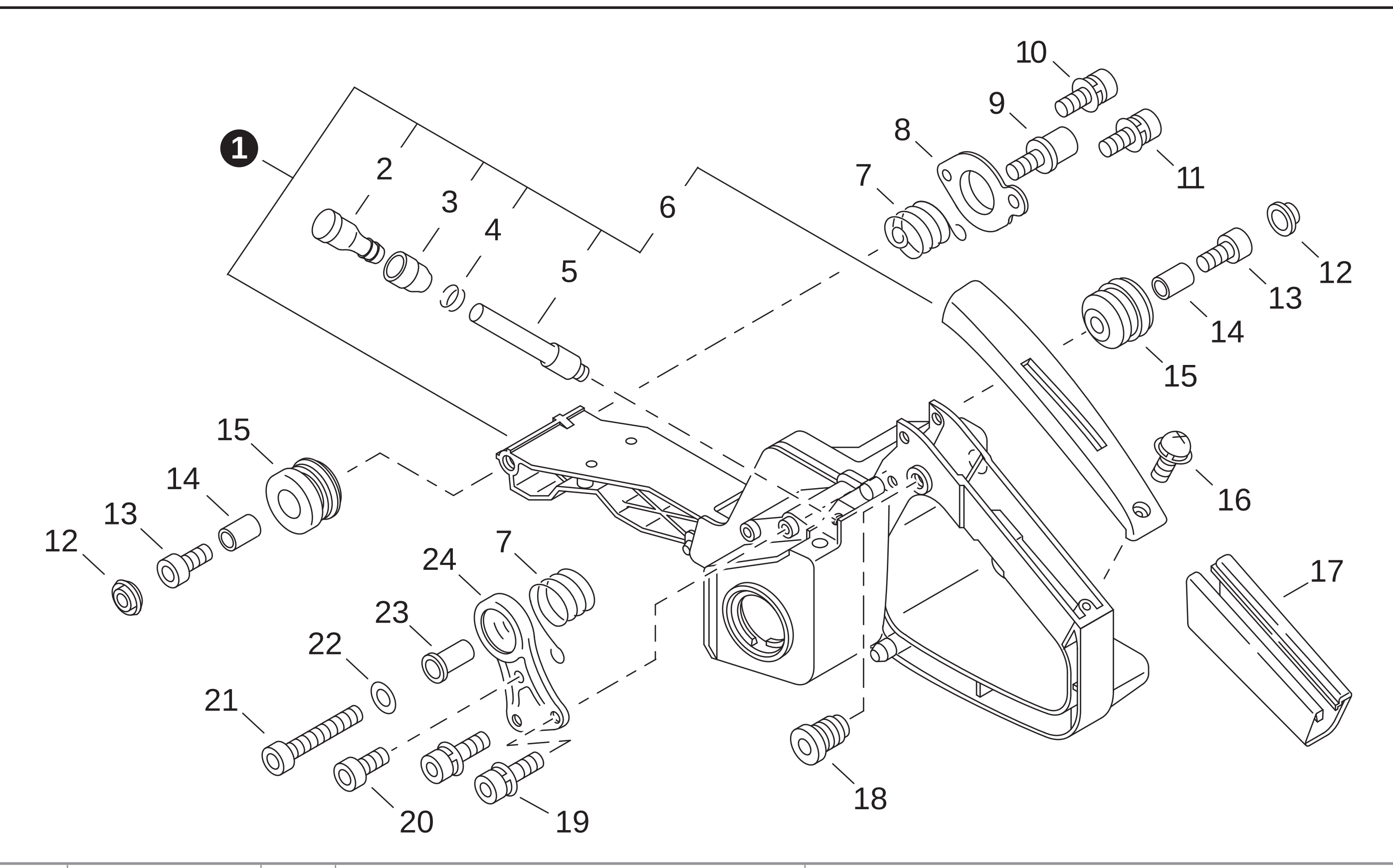
CS-680
Chain Saw / Scie à chaîne

P021010642
Chain brake assy. includes:
Frein de chaîne complet inclus.
2, 3, 4

NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	43301912330	2	NUT, FLANGE M8×1.25	ÉCROU À BRIDE M8×1.25
2	**P021002286**	**1**	**KIT, SPROCKET GUARD**	**KIT DE PROTECTEUR, PIGNON**
3	C302000000	1	+CUSHION	+COUSSIN
4	V203000110	1	+SCREW, CHAIN TENSIONER	+VIS TENDEUR DE CHAÎNE
5	C309000030	1	TENSIONER, CHAIN	TENDEUR DE CHAÎNE
6	V355000270	1	COLLAR 8	COLLET 8
7	V651000011	1	GEAR, BEVEL	ENGRENAGE CONIQUE
8	V651000001	1	GEAR, BEVEL	ENGRENAGE CONIQUE
9	C305000040	1	PLATE, OUTER GUIDE	PLAQUE-GUIDE EXTÉRIEUR
10	90024103006	2	SCREW SW 3×6	VIS SW 3×6
11	90025304010	1	SCREW 4×10	VIS 4×10
12	90024104008	1	SCREW 4×8	VIS 4×8
13	43301330830	1	PLATE, INNER GUIDE	PLAQUE-GUIDE INTÉRIEURE
14	17503314731	1	SPROCKET, RIM 3/8"×7T	PIGNON À FLASQUES 3/8"×7T
15	17510532431	1	DRUM, CLUTCH	TAMBOUR D'EMBRAYAGE
16	17501232430	1	BEARING, NEEDLE	ROULEMENT Ã AIGUILLES
17	A551000051	1	PLATE, CLUTCH	PLAQUE D'EMBRAYAGE
18	**A056000050**	**1**	**ASSY, CLUTCH**	**BLOC D'EMBRAYAGE**
19	P021007790	1	+SET, CLUTCH SHOE (3PCS)	+SABOT D'EMBRAYAGE (3 JEU)
20	V451000430	3	+SPRING, TENSION	+RESSORT DE TENSION
21	A552000040	1	+HUB, CLUTCH	+MOYEU D'EMBRAYAGE

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

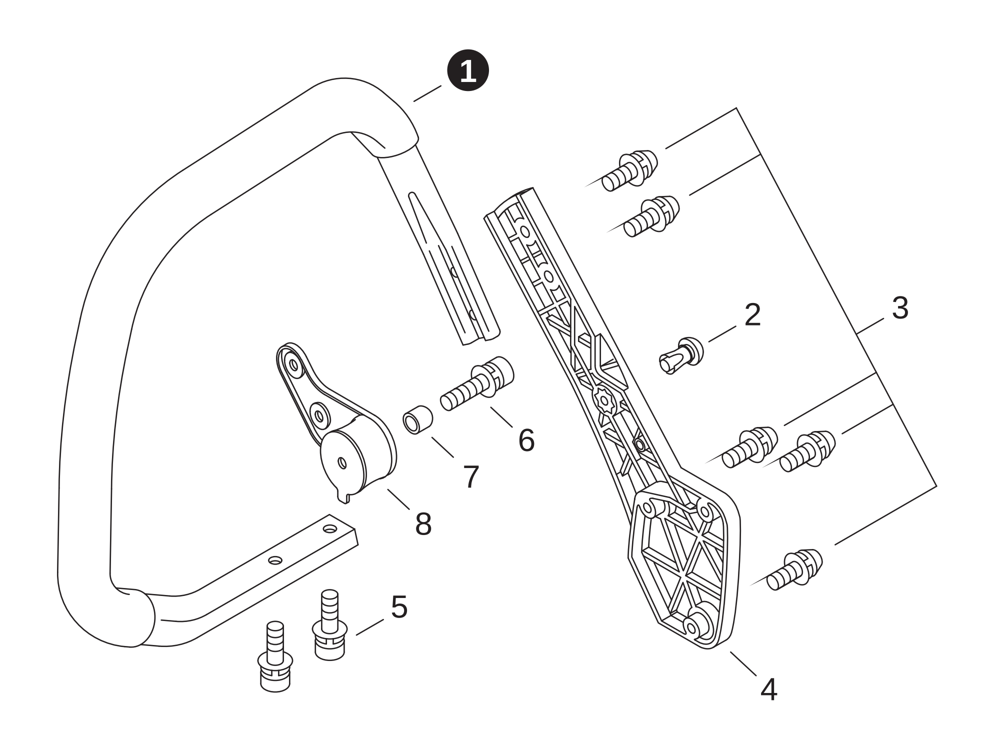
+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	**P021016250**	**1**	**ASSY, REAR HANDLE**	**POIGNÉE ARRIÈRE COMPLET**
2	13130056431	1	+ASSY, VENT	+ÉVENT COMPLET
3	13132840630	1	+HOLDER, VENT	+SUPPORT DE CLAPET ANTIRETOUR
4	V490001230	1	+CLIP 6.5MM	+ATTACHE 6.5MM
5	13131232430	1	+TUBE, VENT	+TUYAU ÉVENT
6	35115535430	1	+COVER, HANDLE	+COUVERCLE DE POIGNÉE
7	V450000150	2	SPRING, COMPRESSION	RESSORT DE COMPRESSION
8	V150000750	1	PLATE, EYE	PLAQUE
9	V203000050	1	BOLT 5	BOULON 5
10	90016204008	1	BOLT 4×8	BOULON 4×8
11	90016205014	1	BOLT H.S. 5×14	BOULON H.S. 5×14
12	10091819830	2	CAP, CUSHION	BOUCHON COUSSIN
13	90010505025	2	BOLT HSH CB 5×25	BOULON HSH CB 5×25
14	V353000110	2	COLLAR 5	COLLET 5
15	V420000530	2	CUSHION	COUSSIN
16	90023804014	1	SCREW SMB 4×14	VIS SMB 4×14
17	35111119830	1	GRIP, HANDLE	POIGNÉE
18	V162000040	1	PLUG	BOUCHON
19	90016205014	2	BOLT H.S. 5×14	BOULON H.S. 5×14
20	90010505008	1	BOLT H.S. 5×8	BOULON H.S. 5×8
21	90010505035	1	SCREW - 5×35	VIS - 5×35
22	90063000005	1	WASHER 5	RONDELLE 5
23	V353000120	1	COLLAR 5	COLLET 5
24	V419000010	1	BRACKET, CUSHION	SUPPORT COUSSIN

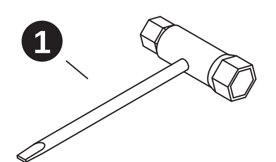
+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	C400000101	1	HANDLE, FRONT	POIGNÉE AVANT
2	V649000010	1	RIVET	RIVET
3	90023805020	5	SCREW 5×20	VIS 5×20
4	35161638130	1	BRACKET, HANDLE	SUPPORT DU POIGNÉE
5	90016205014	2	BOLT H.S. 5×14	BOULON H.S. 5×14
6	90016205020	1	BOLT H.S. 5×20	BOULON H.S. 5×20
7	V353000281	1	COLLAR 5	COLLET 5
8	V401000170	1	CUSHION 5	COUSSIN

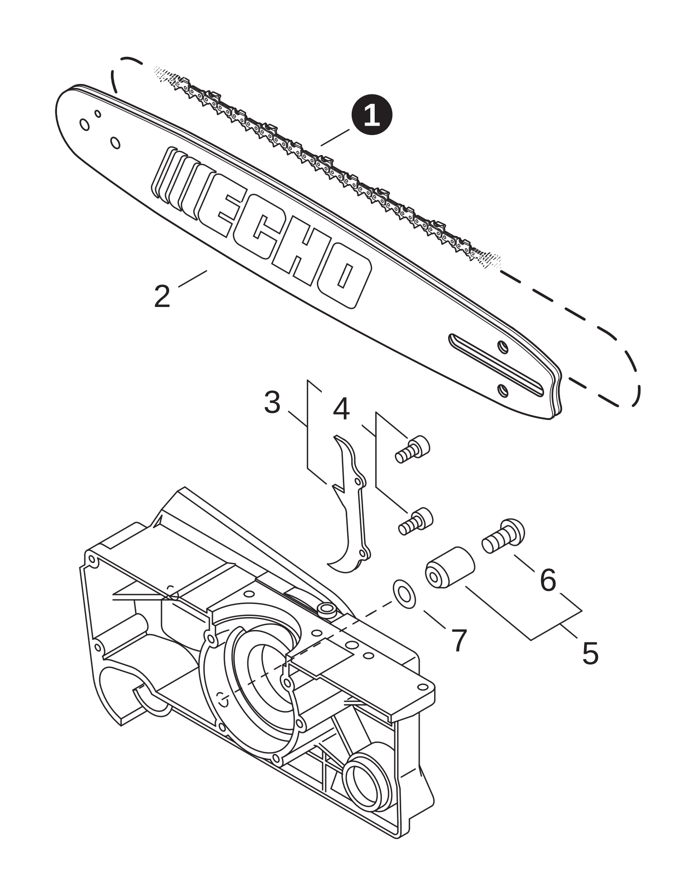
Tools
Outils



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	X602000080	1	T-WRENCH 13×19 L=180	CLÉ EN T 13×19 L=180

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

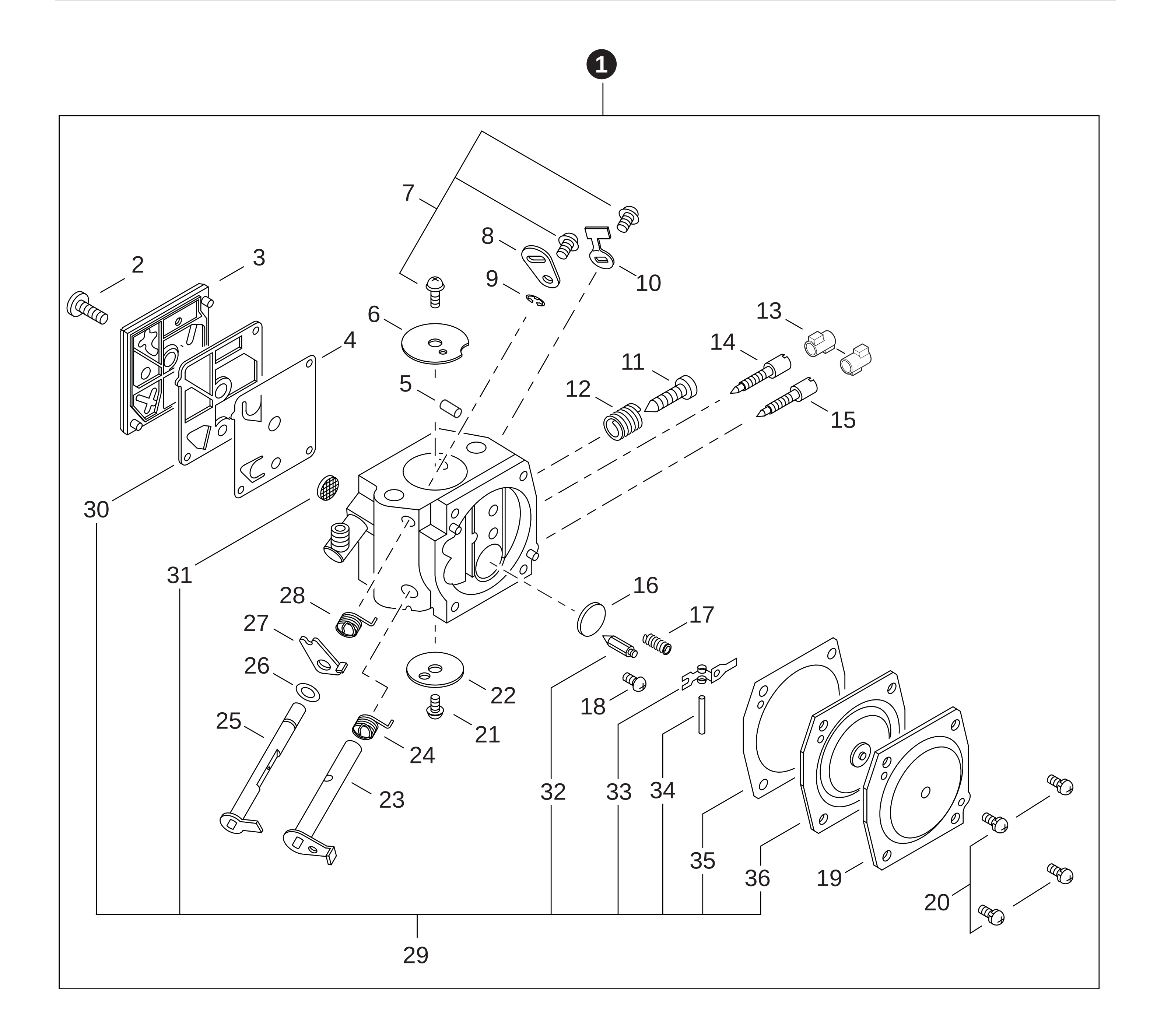
+ Indique l’article fait partie d’une assemblée
++ Indique l’article fait partie d’un sous-ensemble



NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	72LPX60CQ	1	CHAIN, SAW 16" (40cm) SUPER 70	CHAÎNE COUPANTE 40cm (16") SUPER 70
1	72LPX70CQ	1	CHAIN, SAW 20" (50cm) SUPER 70	CHAÎNE COUPANTE 50cm (20") SUPER 70
1	72LPX81CQ	1	CHAIN, SAW 24" (60cm) SUPER 70	CHAÎNE COUPANTE 60cm (24") SUPER 70
1	72LPX93CQ	1	CHAIN, SAW 27" (69cm) SUPER 70	CHAÎNE COUPANTE 69cm (27") SUPER 70
2	16D0PS3860	1	BAR, 16" (40 cm) GUIDE	GUIDE-CHAÎNE 40cm (16")
2	20D0PS3870	1	BAR, 20" (50cm) GUIDE	GUIDE-CHAÎNE 50cm (20")
2	24D0PS3881	1	BAR, 24" (60cm) GUIDE	GUIDE-CHAÎNE 60cm (24")
2	27D0PS3893	1	BAR, GUIDE 27" (69cm) POWER MATCH PLUS	GUIDE-CHAÎNE 27" (69cm) POWER MATCH PLUS
3	**P021002880**	**1**	**KIT, BUMPER SPIKE**	**KIT DE GRIFFE D'ABATTAGE**
4	90010505012	2	+BOLT H.S. 5×12	+BOULON H.S. 5×12
5	**43300019831**	**1**	**KIT, CHAIN CATCHER**	**KIT DE ATTRAPE-CHAÎNE**
6	90022005018	1	+SCREW 5×18	+VIS 5×18
7	90060000005	1	WASHER, FLAT 5.5×10×0.8	RONDELLE 5.5×10×0.8

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble


1
7
8
9
10
2
3
6
4
5
13
14
11
12
15
30
31
28
27
26
25
16
17
22
18
21
24
23
32
33
34
35
36
19
20
29

NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	**A021001800**	**1**	**CARBURETOR HDA-271**	**CARBURATEUR HDA-271**
2	12311016130	1	+SCREW	+VIS
3	12312419830	1	+COVER, FUEL PUMP	+COUVERCLE DE POMPE À CARBURANT
4	12311212330	1	+DIAPHRAGM, FUEL PUMP	+MEMBRANE DE POMPE À CARBURANT
5	12317815030	1	+PLUG	+BOUCHON
6	12313232430	1	+VALVE, CHOKE	+SOUPAPE D'ÉTRANGLEUR
7	12311438830	3	+SCREW	+VIS
8	P003004060	1	+LEVER, CHOKE	+LEVIER D'ÉTRANGLEUR
9	12312715030	1	+E-RING	+BAGUE EN E
10	12315630830	1	+STOP, THROTTLE	+BUTÉE DU PAPILLON
11	12313419730	1	+SCREW, IDLE ADJUST	+VIS DE RÉGLAGE RALENTI
12	P003000540	1	+SPRING	+RESSORT
13	P003000010	2	+CAP, LIMITER	+CAPUCHON DU LIMITEUR
14	P003002310	1	+NEEDLE, HIGH SPEED	+POINTEAU H (HAUTE)
15	12311802261	1	+NEEDLE, MIXTURE	+POINTEAU
16	12314610631	1	+PLUG, WELCH	+BOUCHON EXPANSIBLE
17	12312232630	1	+SPRING	+RESSORT
18	12313903930	1	+SCREW, METERING LEVER PIN	+VIS DE LA CHEVILLE DU LEVIER DE DOSAGE
19	12314217330	1	+COVER, METERING DIAPHRAGM	+COUVERCLE DOSEUSE À MEMBRANE
20	12313002960	4	+SCREW	+VIS
21	P003002380	1	+SCREW	+VIS
22	12313216130	1	+VALVE, THROTTLE	+PAPILLON DES GAZ
23	P003000550	1	+ASSY, THROTTLE SHAFT	+AXE DE PAPILLON COMPLET
24	P003000560	1	+SPRING, THROTTLE RETURN	+RESSORT D'ACCÉLÉRATEUR
25	P003000600	1	+ASSY, CHOKE SHAFT	+AXE DE L'ÉTRANGLEUR
26	12314926030	1	+WASHER	+RONDELLE
27	P003000620	1	+LEVER, FAST IDLE	+LEVIER RALENTI ACCÉLÉRÉ
28	P003000610	1	+SPRING, CHOKE RETURN	+RESSORT DE RAPPEL D'ÉTRANGLEUR
29	**P033000000**	**1**	**+KIT, REPAIR**	**+KIT DE RÉPARATION**
30		1	++GASKET, FUEL PUMP	++JOINT DE POMPE À CARBURANT
31		1	++SCREEN, INLET	++FILTRE À TAMIS
32		1	++VALVE, INLET NEEDLE	++SOUPAPE À POINTEAU D'ADMISSION
33		1	++LEVER, METERING	++LEVIER DE DOSAGE
34		1	++PIN, METERING LEVER	++CHEVILLE DU LEVIER DE DOSAGE
35		1	++GASKET, METERING DIAPHRAGM	++JOINT DU MEMBRANE DE DOSAGE
36		1	++DIAPHRAGM, METERING	++MEMBRANE DE DOSAGE

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble



1
CS-680
CAUTION: For safe operation follow all safety precautions and instructions in Operator's Manual. (Replacement manuals are available from your ECHO dealer.)
Hold chain saw firmly with both hands.

2
POUR ÉVITER LES REBONDISSEMENTS
1. Éviter tout contact entre le nez du guide-chaîne et un objet quelconque.
2. Tout contact du nez peut provoquer un mouvement brusque vers le haut ou vers le bas et entraîner de graves blessures.
3. Toujours employer lex deux mains pour opérer la scie à chaîne.

3
TO AVOID KICKBACK
1. Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.
2. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward which may cause serious injury.
3. Always use two hands when operating chain saw.

4
REPLACEMENT BAR AND CHAIN
REMPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

GUIDE BAR P/NO. GUIDE PIÈCE NO.		CHAIN TYPE TYPE DE CHAÎNE	CKA
16" 16D0PS3860	OREGON	72V	60 27.9
27" 27D0PS3893	OREGON	72V	93 27.7

CKA means Computed Kickback Angle
CKA Signifie angle de rebondissement calculé.
Note: There may be other replacement componants for achieving kickback protection. For details, please refer to the bar and chain combination sheet shown in the instruction manual.
REMARQUE; Il y peut y avoir d'autres composantes de remplacement qui protègent en cas de rebondissement. Pour plus de détails, se référer à la feuille sur les combinaisons de guide et de chaîne du manuel de l'utilisateur.

5
⚠ WARNING
Chain brake must be unlocked before removing or installing clutch cover. Improper cover installation can result in serious injury and cause severe damage to saw.
La frein du chaînes doit être désengagé avant d'enlever ou installer la couverture d'embrayage. La couverture installée inexactement peut avoir conséquence d'blessures serieuseset endommager la scie.

6
ECHO

7

8
⚠ CAUTION/ATTENTION
Hearing protectors meeting the requirements of CSA Standard Z94.2 should be worn.
Les protecteurs auditifs pouvant être porter doivent recontrer les normes CSA Standard Z94.2.

9
STOP
ARRÊT

10
ECHO

11
⚠ ATTENTION
Pour un travail en sécurité, respectez toutes les règles de sécurité et les indications du manuel d'utilisation. (Le manuel d'utilisation est disponibile chez votre agent ECHO.) Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains.

100 0094 US0X

NO.	PART NUMBER	QTY.	DESCRIPTION	NOM DE LA PIÈCE
1	X503009540	1	LABEL, MODEL CS-680	ÉTIQUETTE MODÈLE CS-680
2	X505000460	1	LABEL, KICK BACK - FRENCH	ÉTIQUETTE REBOND - FRANÇAISE
3	X505000450	1	LABEL, KICK BACK	ÉTIQUETTE REBOND
4	X524002260	1	LABEL - CANADA	ÉTIQUETTE - CANADA
5	X505002050	1	LABEL, WARNING	ÉTIQUETTE AVERTISSEMENT
6	X502000560	1	LABEL, ECHO	ÉTIQUETTE ECHO
7	X524000680	1	LABEL, CAUTION	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT
8	89017639431	1	LABEL, NOISE - ENGLISH/FRENCH	ÉTIQUETTE BRUIT - ANGLAIS / FRANÇAISE
9	89015731730	1	LABEL, STOP	ÉTIQUETTE ARRÊT
10	X502000460	1	LABEL, ECHO	ÉTIQUETTE ECHO
11	89032439630	1	LABEL, ATTENTION - CANADA	ÉTIQUETTE ATTENTION CANADA

+ Denotes item is part of an assembly
++ Denotes item is part of a sub-assembly

+ Indique l'article fait partie d'une assemblée
++ Indique l'article fait partie d'un sous-ensemble